

# **Dodatek č. 1**

## **ke smlouvě o spolupráci.**

uzavřený dne \_\_\_\_\_ 2018

mezi

obcí

**Popovičky**

a

společností

**ARENDON a. s.**

**Obec Popovičky**

IČO: 006 40 131

sídlem K Rybníku 12, 251 01 Chomutovice

zastoupená panem Ing. Jaroslavem Richterem, starostou

(dále jen „*obec Popovičky*“)

na straně jedné

**a**

**společnost ARENDON a. s.**

IČO: 274 11 800

sídlem Pikrtova 1737/1a, Nusle, 140 00 Praha 4

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B 10423

kterou zastupují pan Pavel Tatyánin a pan Jeremy Charles Mercer, členové představenstva

(dále jen „*společnost Arendon*“)

na straně druhé

(obec Popovičky a společnost Arendon společně dále také jen „*smluvní strany*“)

uzavírají podle § 1746 odst. 2

zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění (dále jen „*občanský zákoník*“),

tento dodatek č. 1 ke smlouvě o spolupráci

(dále jen „*dodatek*“):

**I.**

**Prohlášení smluvních stran**

1. Smluvní strany prohlašují, že dne 24. srpna 2016 uzavřely smlouvu o spolupráci (dále jen „*smlouva*“). Smlouvou byla vymezena práva a povinnosti smluvních stran v souvislosti s realizací Záměru společnosti Arendon a s dalšími záležitostmi týkající se záměrů na území obce Popovičky.

2. Smluvní strany potvrzují, že po uzavření smlouvy společnost Arendon poskytla obci Popovičky finanční příspěvek na realizaci obecně prospěšných záměrů obce Popovičky ve výši 3,000.000,- Kč (slovy: tři miliony korun českých) v souladu s čl. V odst. 1 smlouvy ve splátkách podle čl. V odst. 2 smlouvy, finanční částku ve výši 6,000.000,- Kč (slovy: šest milionů korun českých) v souladu s čl. V odst. 5 smlouvy, že splnila nebo ke dni podpisu tohoto dodatku plní povinnosti podle čl. V odst. 6 smlouvy a že dne 8. března 2017 podala příslušnému orgánu žádost o vydání územního rozhodnutí na umístění vodovodního přivaděče do části obce Nebřenice, vedeného přímo nebo nepřímo (přes zařízení třetí osoby) ze štolového přivaděče pitné vody z vodní nádrže Želivka v souladu s čl. V odst. 8 smlouvy.

3. Smluvní strany prohlašují, že v mezidobí od uzavření smlouvy došlo k určitým změnám v realizaci Záměru.

4. Smluvní strany se dohodly, že uzavřou tento dodatek, kterým budou nově řešeny finanční příspěvky na realizaci obecně prospěšných záměrů obce Popovičky v návaznosti na postup realizace Záměru.

## II. Předmět dodatku

1. Smluvní strany se dohodly, že dosavadní znění ustanovení čl. V odst. 3 smlouvy se nahrazuje tímto zněním:

„Společnost Arendon se zavazuje, že poskytne obci Popovičky na realizaci těchto obecně prospěšných záměrů obce Popovičky:

a) výstavba nebo rekonstrukce budovy sídla obecního úřadu obce Popovičky; a

b) výstavba nebo rekonstrukce rybníků na území obce nebo jiných veřejně prospěšných staveb

finanční příspěvek ve výši 9.600.000 (devět milionů šest set tisíc korun českých) (14.100 – 6 + 1.5) splatných do 15ti dnů ode dne podpisu této smlouvy. 6,000.000, Kč (slovy: šest milionů korun českých), a to nejpozději do 31. října 2018.“

2. Smluvní strany se dohodly, že dosavadní znění ustanovení čl. V odst. 4 smlouvy se nahrazuje tímto zněním: ruší bez náhrady

~~„Společnost Arendon se zavazuje, že poskytne obci Popovičky na realizaci obecně prospěšného záměru obce Popovičky spočívajícího v rekonstrukci veřejných prostranství obce Popovičky buď finanční příspěvek ve výši 1,500.000, Kč (slovy: jeden milion pět set tisíc korun českých), nebo věcné plnění jako dodávku dokončené stavby při realizaci uvedeného obecně prospěšného záměru obce Popovičky v hodnotě do 2,000.000, Kč (slovy: dva miliony korun českých) dle volby obce Popovičky. Pokud obec Popovičky zvolí druhou možnost, společnost Arendon se zavazuje dokončit stavbu nejpozději do dvanácti (12) měsíců ode dne dodání veškeré potřebné dokumentace a veškerých potřebných povolení pro stavbu záměru obci Popovičky; bude-li dokončená stavba mít vyšší hodnotu, obec Popovičky se zavazuje uhradit společnosti Arendon rozdíl v penězích.“~~

3. Smluvní strany se dohodly, že dosavadní znění ustanovení čl. V odst. 5 smlouvy se ruší bez náhrady a částka v čl. V odst. 5 smlouvy se považuje za řádnou a včasnou platbu. ~~Smluvní strany se dohodly, že finanční částka ve výši 6,000.000, Kč (slovy: šest milionů korun českých), zaplacená v souladu se zrušeným zněním čl. V odst. 5 smlouvy, se považuje za řádnou a včasnou platbu finančního příspěvku podle čl. V odst. 3 smlouvy ve znění tohoto dodatku.~~

4. Smluvní strany se dohodly, že dosavadní ustanovení čl. V odst. 6 smlouvy se nově označuje jako ustanovení čl. V odst. 5 smlouvy a zároveň se upravuje znění bodu c) z 36 na 48 ode dne podpisu tohoto dodatku.

5. Smluvní strany se dohodly, že dosavadní ustanovení čl. V odst. 7 smlouvy se nově

označuje jako ustanovení čl. V odst. 6 smlouvy.

6. Smluvní strany se dohodly, že ustanovení čl. V odst. 8 smlouvy se ruší bez náhrady.

7. Smluvní strany se dohodly, že přílohy č. 3 a 4 smlouvy se ruší a příloha č. 5 smlouvy se nově označuje jako příloha č. 3 smlouvy.

### III. Společná ustanovení

1. Smluvní strany se dohodly, že ustanovení smlouvy, nedotčená prostřednictvím znění čl. II tohoto dodatku, se tímto dodatkem nemění a zůstávají platná a účinná v původním znění.

2. Pojmy a zkratky uvedené v tomto dodatku mají stejný význam jako ve smlouvě, není-li v tomto dodatku uvedeno jinak.

3. Smluvní strany potvrzují, že plněním uvedeným v čl. II odst. 2 tohoto dodatku dojde k narovnání veškerých finančních závazků společnosti Arendon podle smlouvy ve znění tohoto dodatku, kromě trvajícího závazku podle čl. V odst. 5 písm. c) smlouvy ve znění tohoto dodatku.

### IV. Závěrečná ustanovení

1. Tento dodatek je vyhotoven ve třech (3) stejnopisech, z nichž obec Popovičky obdrží dva (2) stejnopisy a společnost Arendon obdrží jeden (1) stejnopis.

2. Obec Popovičky prohlašuje, že obsah tohoto dodatku byl schválen usnesením zastupitelstva obce Popovičky č. ....../2018 ze dne .....2018, které pověřilo starostu obce Ing. Jaroslava Richtera jeho podpisem.

3. Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek podrobně přečetly, že je výrazem jejich skutečné a svobodné vůle učiněné nikoliv pod nátlakem nebo za podmínek nápadně nevýhodných pro kteroukoli z nich, se zněním tohoto dodatku souhlasí a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

V Popovičkách dne \_\_\_\_\_ 2018

V Praze dne \_\_\_\_\_ 2018

**Obec Popovičky:**

**Společnost Arendon:**

---

Ing. Jaroslav Richter, starosta

---

Pavel Tatyatin a Jeremy Charles Mercer,  
členové představenstva